



Рецензия на книгу: Балакин А.Ю. Разыскания в области биографии и творчества И.А. Гончарова (М.: ЛитФакт, 2018. 336 с.)

В рецензии перечислены основные темы и методологические особенности монографии, посвященной вопросам атрибуции ранних произведений Гончарова, источникам текста, в том числе и для его романов, качеству прижизненных изданий и тому, от чего оно зависело, — биографии Гончарова, особенно последним, относительно плохо изученным годам его жизни, пополнению круга биографических источников, литературным и человеческим связям Гончарова, например с А.Н. Майковым, А.Ф. Кони, М.М. Стасюлевичем, С.А. Никитенко и др. Вызванные в большинстве своем конкретными потребностями в коллективной работе над первым академическим собранием сочинений И.А. Гончарова (ИРЛИ, 1997), исследования А.Ю. Балакина иногда дополняют или корректируют содержание уже вышедших томов собрания, обнаруживая сложность этого продолжающегося проекта и его влияние на современную русскую текстологию. Несмотря на использование материалов из некоторых ранее опубликованных статей А.Ю. Балакина о Гончарове, книга воспринимается как концептуальное целое, в частности потому, что показывает естественную связь таких, казалось бы, разных типов разговора о писателе, как «сухая», специализированная текстология и почти склоняющаяся к беллетристике биография.

Ключевые слова: И.А. Гончаров, А.Ю. Балакин, текстология, научная биография, лингвистические методы атрибуции.

DOI 10.20339/PhS.5-19.105

В предлагаемой монографии подводятся некоторые итоги исследований, проводимых А.Ю. Балакиным в течение 20 лет, и прежде всего участия автора в важном коллективном труде — подготовке первого академического собрания сочинений И.А. Гончарова.

Материал предшествовавших публикаций автора переработан таким образом, что, несмотря на тематическое разнообразие, отраженное в названиях глав, книга представляет собой концептуальное целое: состоящая из внешне автономных разделов, посвященных соответственно вопросам текстологии и биографии Гончарова, на самом деле она про связь биографии и творчества, про то, что интерпретация конкретных биографических обстоятельств может иметь определяющее значение для текстологических решений. Так, именно факты биографии Гончарова (настигшая его в старости слепота и другие болезни) позволяют А.Ю. Балакину утверждать, что собрания сочинений 1883 и 1886 гг., хотя и прижизненные, не могут служить источником текста романов «Обыкновенная история» и «Обрыв». Подробный анализ характера разночтений в этих изданиях

The review names main topics and methodological traits of the monograph in question: attribution of Goncharov's early works (and the atthesis of some that have been attributed to him); the sources of his texts, including novels; the quality of latest lifetime publications, as well as their genesis; the facts of Goncharov's life, especially of the last — studied not sufficiently enough — years; the replenishment of biographical sources; Goncharov' literary and human ties (eg. with A.N. Maykov, A.F. Koni, M.M. Stasyulevich, S.A. Nikitenko, etc.). Studies accomplished by A.Ju. Balakin were caused mainly by the needs of an important collective project: the first academic edition of I.A. Goncharov' complete works (The Institute of Russian Literature (The Pushkin House), 1997); sometimes these studies do complement or correct the content of the already published volumes of the edition, thus revealing the complexity of an ongoing project and its impact on the modern Russian textual criticism. While using the materials of some previously published articles, the book, however, can be perceived as a conceptual whole, in particular, because it shows the natural connection of such seemingly different types of conversation about the writer, as "dry", specialized textual criticism – and biography.

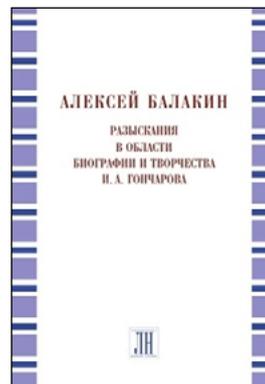
Keywords: I.A. Goncharov, A.Ju. Balakin, textual criticism, biography studies, linguistic methods of textual attribution.

позволяет понимать их как случайные ошибки или произвольную редакторскую правку, неорганичную для самого автора и, видимо, внесенную Софьей Александровной Никитенко, которой Гончаров доверял как помощнику и был готов переложить на нее не только технические хлопоты, но и право принимать некоторые решения.

В первом томе академического собрания сочинений (1997) два последних прижизненных издания среди источников текста названы; статьи А.Ю. Балакина о качестве их текста были опубликованы в 2002 и 2008 гг.; насколько мы понимаем, высказанные наблюдения могли быть учтены при подготовке томов «Обрыва». Как дополнение к первому тому дана и глава «Об авторстве фельетона “Выбранные места из приятельских писем”», атрибутирующая текст Гончарову (предположение впервые было высказано исследователем в статье 2001 г., в полное собрание сочинений «Выбранные места...» не попали). Поправки, сделанные вдогонку, свидетельствуют о степени сложности подготовки академического собрания сочинений Гончарова (неслучайно за это дело так долго не брались) и о том, что отдельные тома собрания сочинений не только результат выполненной работы, но и импульс для ее продолжения, и выпуском тома такая работа не ограничивается...

Позволим себе поговорить подробно о первой из глав книги, содержащей убедительную аттестацию двух повестей из рукописного журнала семейства Майковых «Подснежник» — «Нимфодора Ивановна» и «Красный человек»: эта глава не только окончательно закрывает вопрос¹, но и очень показательна в методологическом отношении. Попытки приписать эти повести Гончарову были основаны исключительно на «идеологическом анализе», вообще для атрибуции недостаточном. Заметим, что «идеологический анализ» текстов предполагал их толкование как своего рода литературных деклараций в «правильном» и приличествующем будущему великому писателю «реалистическом» духе. Так, в «Красном человеке» видели пародию на «запоздалый романтизм», а между тем, как установил А.Ю. Балакин, это точный перевод английской новеллы Р. Макниша (1829). Можно, конечно, с некоторой натяжкой интерпретировать выбор этой новеллы для перевода на русский язык особенностями нашего контекста, «антиромантическими» настроениями переводчика (как предположил А.Ю. Балакин, это, вероятнее всего, был В.А. Солоницын), но новелла была очень популярной, перепечатывалась, переводилась, в частности на французский, как легкая, развлекательная вещь, не нагруженная полемическим смыслом... В «Нимфодоре Ивановне» видели приверженность автора натуральной школе, хотя номер «Подснежника», куда вошла «Нимфодора Ивановна», появился в 1836 г., а сама повесть, видимо, написана в 1831–1834 гг., т. е. задолго до оформления натуральной школы.

А.Ю. Балакин, последовательно приводя аргументы разного рода (кстати, на этот разбор было бы удобно сослаться, объясняя в потенциальном учебнике про современные методы атрибуции), отводит авторство Гончарова для «Нимфодоры...», показывая, что детали изображения Петербурга, изменяющегося во времени, не соответствуют биографическому опыту Ивана Александровича, что поэтика повести непохожа на потенциально гончаровскую, что то, в чем усматривали особенное и индивидуальное, на самом деле общее место беллетристики эпохи... Самое убедительное здесь (может, потому, что нечасто встречается в работах по текстологии литературы Нового времени



Балакин А.Ю.

Разыскания в области биографии и творчества И.А. Гончарова / Российская академия наук, Институт мировой литературы им. А.М. Горького, Институт русской литературы (Пушкинский Дом). Москва: Литфакт, 2018. 335 с. (Библиотека «Литературного наследства»). Новая серия; вып. 4).

ISBN 978-5-9500994-7-2

¹ В Полное собрание сочинений эти вещи включены не были, но вопрос об авторстве был там же оценен как все еще «дискуссионный».

и, следовательно, производит сильное впечатление) — аргументы лингвистические: оценивается использование грамматически разных версий лексемы на фоне словаря предполагаемого автора (например, слово «вуаль» в 1830-х гг. бытовало в мужском и в женском роде, и выбор версии характерен для индивидуальной речевой манеры) и сравнительная частота употребления дублетов «чтобы /чтоб» (метод, предложенный, как напоминает А.Ю. Балакин, А.Л. Гришуниным).

Ранее опубликованные статьи автора в этой книге сгруппированы и переработаны таким образом, что стала очевидной объединяющая их исследовательская мысль и методология; если раньше некоторые новые источники (например, для статьи Гончарова «По поводу картины Крамского “Христос в пустыне”») описывались, то теперь появилась и возможность их прямо продемонстрировать.

Значительная часть книги посвящена уточнению характера личных и профессиональных связей Гончарова — учителя цесаревича Николая Александровича и великого князя Константина Константиновича, члена дружеского кружка Майковых, старшего современника А.Ф. Кони и А.В. Жиркевича; эти связи реконструируются на основании документов, впервые изученных автором книги.

На представленных в книге иллюстрациях (их довольно много, особенно в «биографической» части) впервые продемонстрированы материалы из музея, рукописного отдела и библиотеки ИРЛИ: например, фотографии Гончарова в преклонном возрасте (1884 и 1886 гг.), сделанный С.А. Пырсиным рисунок с изображением Гончарова на смертном одре, даже и на собаку Гончарова Мимишку, нарисованную И.Н. Крамским, любопытно посмотреть. Полиграфическое качество книги вполне удовлетворительное, однако хотелось бы пожелать, чтобы «Разыскания...» со временем стали бы доступны и в электронной версии в сети: там иллюстрации будут виднее.

Издание снабжено именным указателем.



Зыкова Галина Владимировна,

доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры истории новейшей русской литературы и современного литературного процесса Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова

Zyikova Galina V.,

Doctor of Philology, Associate Professor, Professor of the Newest Russian Literature History and Modern Literary Process Department Lomonosov Moscow State University

e-mail: gzykova@mail.ru

